

山ふるレストラン、
営業者募集ほか

山のふるさと村レストラン 山翡翠亭（やませみてい） 営業者募集

町では、つぎのとおり 営業者を募集していま す。申し込みを希望され る方は、山のふるさと村 管理事務所までご連絡く ださい。

〔所在地〕 奥多摩町川野 1740番地・東京都立 奥多摩湖畔公園山のふる さと村内

〔営業の種類・名称〕

（便益種類） 軽飲食店
（名 称） 山翡翠亭

〔営業期間〕 令和2年4 月から令和3年3月まで の1年間（1年毎に契約 更新）

〔営業時間〕 午前9時30 分から午後4時30分まで
〔使用料〕

・施設使用料免除
・電気料および水道料免 除

〔募集期間〕 11月30日 （土）まで



▶ 山翡翠亭の外観

公共下水道への接続

合併処理浄化槽への転換のお願い

町の全区域の公共下水 道は、供用開始後3年以 内に、宅地内の便所、風 呂、台所などから公共下 水ますまでの排水設備を 自己負担で接続する必要 があり、浄化槽の廃止や 水洗便所などへの改修を お願いしてきましたが、 平成28年度の供用開始後 3年を過ぎたため、くみ 取り手数料が有料とな 備課

※詳しくは、町ホーム ページをご覧ください、 役場観光産業課・山のふ るさと村・子ども家庭支 援センターの窓口にて配 布している町指定の募集 要項に基づき、申し込み ください。
※申し込み、問い合わせ は、山のふるさと村管理 事務所 ☎86・2556

※問い合わせは、環境整 備課 ☎83・2317

ツキノワグマに遭わないために

現在町内において、ツキノワグマの目撃お よび痕跡の情報が多く寄せられています。

自身の安全を守るために、つぎのことに注 意をお願いします。

- 生ごみなどを家の外に放置しないようにし ましょう
- ドッグフードなどの動物の飼料は屋内に保 管するようにしましょう
- 畑には電気柵などを設置し、野菜のクズな どを残さないようにしましょう
- 山に入る際にはラジオや鈴など、音の出る ものを持つようにしましょう

※問い合わせは、観光産業課
☎83-2295

油・断・快適！下水道 ～下水道に油を流さないで～ キャンペーン

キッチンから流れた油は、下水道管のつまりや 悪臭の原因となります。

鍋や食器に付いた油汚れは、洗う前にふき取り ましょう。この行動が川や海の良い水環境にも つながります。

奥多摩町・東京都下水道局

ハロウィンジャンボ5億円
(1等3億円・前後賞各1億円合わせて)

ハロウィンジャンボミニ3千万円
(1等2千万円・前後賞各5百万円合わせて)

この宝くじの収益金は市町村の明るく住みよい まちづくりに使われます。

各1枚 300円
9月24日(火)2種類同時発売!
発売期間 9/24(火)～10/18(金)

公益財団法人 東京都区市町村振興協会